所有人免費
領取餐飲！

/nycschools

schools.nyc.gov/freemeals

NYC Department of Education

我们坚守岗位，响应您的需求。
我们持续为广大移民社区提供服务。
如果您有关于移民的问题，或者想知道在COVID-19 疫情期间如何获得城市服务，请致电 212-788-7654，此热线电话周一至周五，早上 9 点至下午 5 点开通，或者您可以发送电子邮件至 AskMOIA@cityhall.nyc.gov
NYC
市长移民事务办公室
Chinese (Simplified)

我们坚守岗位，响应您的需求。

我们持续为广大移民社区提供服务。

如果您有关于移民的问题，或者想知道在 COVID-19 疫情期间如何获得城市服务，请致电 212-788-7654，此热线电话周一至周五，早上 9 点至下午 5 点开通，或者您可以发送电子邮件至 AskMOIA@cityhall.nyc.gov

NYC

市长移民事务办公室

Chinese (Simplified)

您是否出售用于抑制 COVID-19 传播的任何必要物品或服务？

哄抬价格属违法行为。

示例包括：

- 清洁产品
- 诊断产品及服务
- 消毒用品（湿巾、消毒液、喷雾）
- 口罩
- 手套
- 消毒洗手液
- 药物
- 纸巾
- 外用酒精
- 肥皂
- 面纸

NYC Consumer and Worker Protection

商店哄抬价格属违法行为。

自 3 月起，如果您认为某商店哄抬这些物品的价格，请访问 **on.nyc.gov/overcharge** 或致电 **311** 并说“Overcharge”（哄抬价格），以提交投诉。

NYC Consumer and Worker Protection

商店哄抬价格属违法行为。

on.nyc.gov/overcharge

NYC Consumer and Worker Protection

请大家 保持社交距离
减少疫情传播

纽约市人人有责

NYC

请大家 保持社交距离
减少疫情传播

纽约市人人有责

NYC

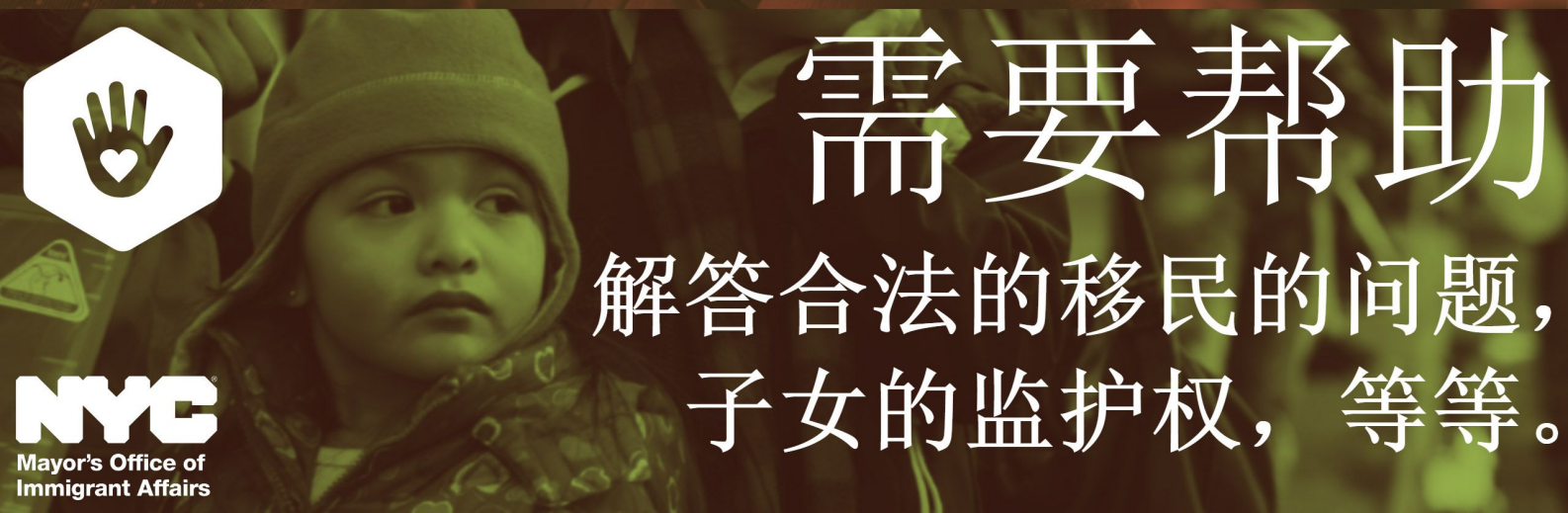
每个纽约市移民都可以享受由纽约市提供的免费移民法律援助（ActionNYC）

无论您的移民状况如何，您都可以用您自己的语言寻求这项免费，以及安全的合法移民帮助。

NYC.gov/KnowYourRights

请拨打

1-800-354-0365 咨询可以信任的社区组织和律师。



需要帮助

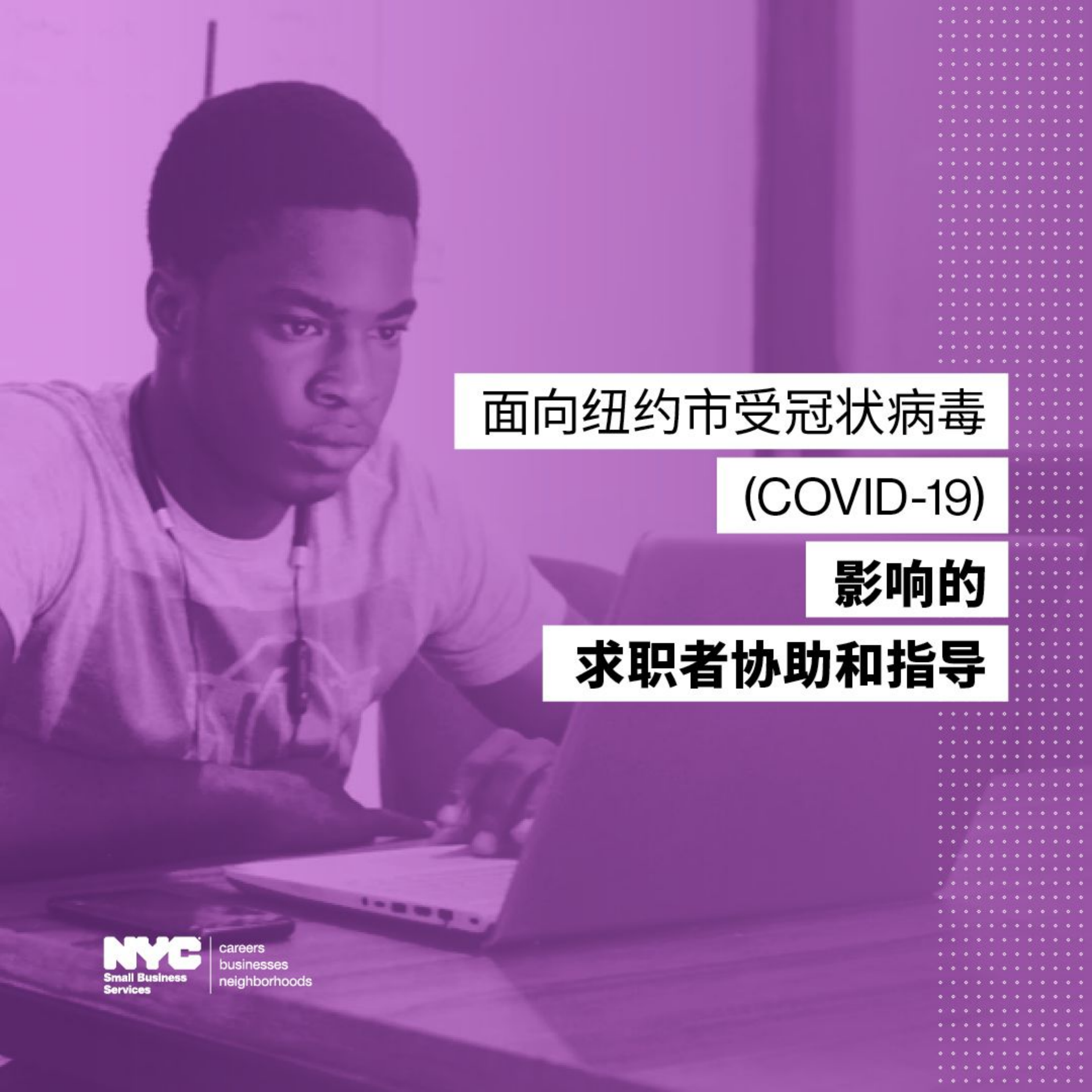
解答合法的移民的问题，子女的监护权，等等。

NYC
Mayor's Office of Immigrant Affairs

面向纽约市受冠状病毒(COVID-19)影响的企业协助和指导

NYC Small Business Services

careers
businesses
neighborhoods



面向纽约市受冠状病毒(COVID-19)影响的求职者协助和指导

NYC Small Business Services

careers
businesses
neighborhoods

寻求医疗服务，无需害怕。

在纽约市，医疗保健是一项人权。

寻求与 COVID-19 相关的医疗服务，<u>不会</u>影响您申请绿卡或公民身份。

致电 311 或浏览网站 nyc.gov/coronavirus，可了解更多信息。

我们为所有人提供医疗保健服务，不会涉及移民身份因素。

NYC Mayor's Office of Immigrant Affairs

Simplified Chinese

寻求医疗服务，无需害怕。

在纽约市，医疗保健是一项人权。

我们为所有人提供医疗保健服务，不会涉及移民身份因素。

寻求与 COVID-19 相关的医疗服务，<u>不会</u>影响您申请绿卡或公民身份。

致电 311 或浏览网站 nyc.gov/coronavirus，可了解更多信息。

Simplified Chinese

NYC

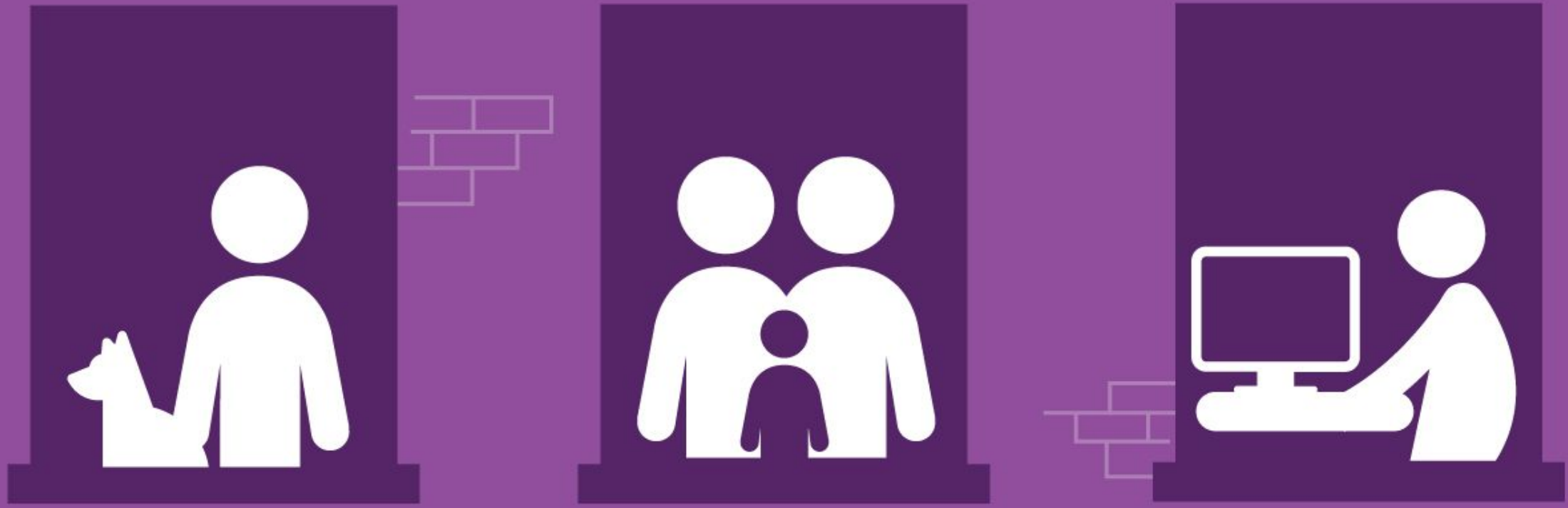
Mayor's Office of Immigrant Affairs

用事實戰勝對 COVID-19 的恐懼。我們絕不能因為種族、國籍、年齡或殘疾而侮辱他人。如果遇到騷擾或歧視，請撥 311 舉報。如果您是仇恨犯罪的受害者或目擊者，請致電 911。

NYC Commission on Human Rights | Mayor's Office of Immigrant Affairs | Mayor's Office of Criminal Justice | Office for the Prevention of Hate Crimes

纽约市，
待在家里！

NYC Health



纽约市，待在家里！

NYC Health

纽约市，
待在家里！

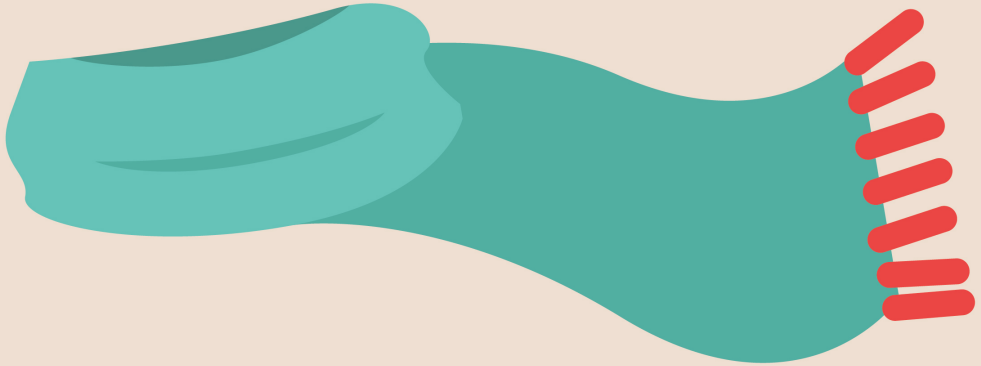
NYC Health

面罩使用提示：

- 面罩是能够牢固地遮掩口鼻的纸质或布料。
- 离家外出时，请务必佩戴面罩。
- 防尘口罩、头巾和围巾均可用作面罩。
- 请勿使用医用级口罩。
- 请尽可能地继续留在家中，保持实际社交距离。

面罩使用提示：

- 面罩是能够牢固地遮挡口鼻的纸质或布料。
- 离家外出时，请务必佩戴面罩。
- 防尘口罩、头巾和围巾均可用作面罩。
- 请勿使用医用级口罩。
- 请尽可能地继续留在家中，保持实际社交距离。



NYC Health

所有人免費領取餐飲！

schools.nyc.gov/freemeals

NYC™ Department of Education

/nycschools